

*D

620 Dô sprach er: "vrouwe, tuot sô wol,
ob ich iuch **des** bitten sol:
lât mînen namen unerkant,
als mich der rîter hât genant,
5 der mir **entreit** Gringuljeten.
leistet, des ich iuch hân gebeten.
Swer iuch des vrâgen welle,
sô sprechet ir: 'mîn geselle
ist mir des unerkenntet,
10 er wart mir nie genennet.'"
si sprach: "vil gern ich **si ez** verdage,
sît ir niht welt, daz ichz **in** sage."
Er unt diu vrouwe wol gevar
kêrten gein der bûrge dar.
15 **die rîter heten** dâ vernomen,
daz **dar** ein rîter wære komen,
der hete die âventiur erliten
unt den lewen überstriten
unt den Turkoten sider
20 **ze** rehter tjust gevellet nider.
Innen des reit Gawan
gein dem urvar ûf den plân,
daz si in von zinnen sâhen.
si begunden vaste gâhen
25 ûz der burc mit schalle.
dô vuorten si alle
rîche baniere;
sus kômen si schiere
ûf snellen ravîten.
30 er wânde, si wolden strîten.

D Z Fr68

1 *Initiale* D Z Fr68 **7** *Majuskel* D **13** *Majuskel* D **21** *Majuskel* D

1 Dô] Da Z **5** Gringuljeten] Gringvlieten D kringulieten Z gwingulieten Fr68 **8** ir] *om.* Fr68 **10** wart] enwart Z **11** vil gern ich si] ich vil gerne Z vil gerne ih Fr68 **12** in] *om.* Z Fr68 **13** gevar] gevare Fr68 **15** nv hant di ritter alda vernumen Fr68 **16** ein rîter] *om.* Fr68 **19** Turkoten] Tvrkoiten Z (Fr68) **23** daz] da Fr68 · von] *om.* Z vo: Fr68 · zinnen] d::nen Fr68 **24** do begund::ste gahen Fr68 **26** dô] Da Z vnd Fr68 · si] mit in Fr68

*m

dô sprach er: "vrowe, tuot sô wol,
ob ich iuch bitten sol:
lât mînen namen unerkant,
als mich der ritter hât genant,
5 der mir **entret** Gringuleten.
leistet, des ich iuch hân gebeten.
wer iuch des vrâgen welle,
sô sprecht ir: 'mîn geselle
ist mir des unerkenntet,
10 er wart mir nie genennet.'"
si sprach: "vil gerne ich verdage,
sît ir niht wellet, daz ichz **in** sage."
er und diu vrowe wol gevar
kêrten gegen der bûrge dar.
15 **jâ heten die ritter** dâ vernomen,
daz ein ritter wær komen,
der het die âventiure erliten
und den lewen überstriten
und **ouch** den Turkoiten sider
20 **in** rehter juste gevellet nider.
innen des reit Gawan
gegen dem urvar ûf den plân,
daz si in von **den** zînnen sâhen.
si begunden vaste gâhen
25 ûz der burc mit schalle.
dô vuorten si alle
rîche banier;
sus kômen si schier
ûf snellen ravîten.
30 er wânde, si wolten strîten.

m n o

2 bitten] des bitten n o **3** mînen namen] mÿnnen namer m **4** hât genant] hat erkant vnd genant m **5** Gringuleten] gringuletten m **7** des] daz o **8** sprecht ir mîn] sprach ir mÿnne o **9** des] das o **11** gerne] gern n · ich] iches o **12** niht] *om.* n · ichz] ich m o · in] uch o **14** kêrten] Die kertent n · der bûrge] der kumien burge m **15** jâ] Jo n :: o · dâ] do m n o **16** wær] dar were n (o) **19** Turkoiten] turkoitten m korkoiten n curtoiten o **21** Gawan] hegawan m **22** gegen] Gegegen m **23** zinnen] zunnen m **29** ravîten] rautier o

dô sprach er: "vrouwe, tuot sô wol,
 ob ich iuch **des** biten sol:
 lât mînen namen unerkant,
 als mich der rîter hât genant,
 5 der mir **entreit** Gringulieten.
 leistet, des ich iuch hân gebeten.
 swer iuch des vrâgen welle,
 sô sprechet ir: 'mîn geselle
 ist mir des unerkenntet,
 10 **erne** wart mir nie genennet.'"
 si sprach: "vil gerne ich **siz** verdage,
 sît ir niht wellet, daz ich ez sage."
 er unt diu vrouwe wol gevar
 kêrten gein der bûrge dar.
 15 **die rîter heten** dâ vernomen,
 daz ein rîter wære komen,
 der het die âventiure erliten
 unt den lewen überstriten
 unde den Turkoyten sider
 20 **ze** rehter tjust gevellet nider.
 innen des reit Gawan
 gein dem urvar ûf den plân,
 daz si in von zinnen sâhen.
 si begunden vaste gâhen
 25 ûz der burc mit schalle.
 dâ vuorten si alle
 rîche baniere;
 sus kômen si schiere
 ûf snellen ravîten.
 30 er wânde, si wolden strîten.

G I L M Z

1 *Initiale* L Z 11 *Initiale* I 21 *Initiale* I

1 dô] Da M Z 5 entreit] hin rait I · Gringulieten] grigulieten G
 (M) Gringvlieten L kringulieten Z 6 gebeten] geben L 7 swer]
 Wer L M 9 des] der G om. I 10 erne] er I · nie genennet] [g]: nie
 genennet G nih benennet I 11 vil gerne ich siz] vil gerne ichsz
 L (M) ich vil gerne iz Z · verdage] veriage L 16 daz] Daz dar Z
 19 Turkoyten] [t*]: turchoyten G Turkoyden I Turkoyten L 21
 Gawan] ergawan M 23 sin] in L · von] von den I om. Z 26 dâ]
 do I L

dô sprach er: "vrouwe, tuot sô wol,
 ob ich iuch **des** bîten sol:
 lât mînen namen unerkant,
 als mich der rîter hât genant,
 5 der mir **entreit** Kryngulieten.
 leistet, des ich iuch hân gebeten.
 wer iuch des vrâgen welle,
 sô sprechet ir: 'mîn geselle
 ist mir des unerkenntet,
 10 er **enwart** mir nie genennet.'"
 si sprach: "vil gerne ich **ez** verdage,
 sît ir niht wolt, daz ich ez sage."
 er und diu vrouwe wol gevar
 kêrten gein der bûrge dar.
 15 **die rîtære heten** dâ vernomen,
 daz ein rîter wære komen,
 der hete die âventiure erliten
 und den lewen überstriten
 und den Turkoyten sider
 20 **zuo** rehter jost gevellet nider.
 Ìnne des reit Gawan
 gein dem urvar ûf den plân,
 daz si in von **der** zinnen sâhen.
 si begunden vaste gâhen
 25 ûz der burc mit schalle.
 dô vuorten si alle
 rîche baniere;
 sus kâmen si schiere
 ûf snellen ravîten.
 30 er wânte, si woltten strîten.

U V W Q R Fr39

1 *Initiale* W R Fr39 21 *Initiale* U

1 dô] [*]: Do V 2 biten] bieten U 5 entreit] entwert R ·
 Kryngulieten] kyngulieten U kringuletten V kringulieten W (Q)
 [kringuluten]: kringuleten R kringuleten Fr39 6 leistet] Leisten Q
 (R) 7 wer] Swer V Fr39 10 enwart] wart Q (R) Fr39 11 ez] om.
 V daz R · verdage] [vertrage]: verdage Q 15 [D*]: Do hetten die
 ritter do vernomen V · dâ] daz U 16 komen] [*]: dar komen V
 19 Turkoyten] [kurkoiten]: Turkoyten Q Turkoyten R turkoiten
 Fr39 21 Ìnne] Jnrent V · Gawan] gewan W Gawa: Fr39 22 dem]
 om. Q · urvar] úberuar W 23 si] om. W · der] om. V W Q
 R Fr39 25 ûz] Zu Q Vsser R 28 sus] [*]: Als Q 30 woltten] wolte W